THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13—No. 23 TORONTO, ONT. SATURDAY, MARCH 25, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

[All] Parties In Agreement As Ontario Gives [Se]cond Reading To Bill Against Discrimination

[Th]e Ontario Legislature saw [one] of its rare occasions when [all p]arties were united on March [..] when they gave second read[ing] to an amendment which [wou]ld invalidate covenants re[stric]ting the sale or ownership [of l]and to any person because of [race] or creed.

[Th]e measure introduced by [Att]orney General Dana Porter, [will] become effective when it [pass]es third reading.

[W]hile all parties approved the [bill] members of the opposition [part]ies criticized the fact that [it w]ill only outlaw future coven[ant]s, and that it will not void [res]trictive covenants which are [in e]ffect.

[Sp]okesmen for the opposition parties, Liberal, CCF and LPP, while approving the government for introducing the legislation, pointed out that still tighter regulation was required to prevent discrimination, particularly in employment.

Accident Victim Dies Of Injuries

Kiyoshi Ikuta, 60, of Clarkson, who was critically injured when struck down by a car while crossing the Queen Elizabeth Highway at Lakeviey, Ont. on March 10, died at the St. Joseph Hospital in Toronto on the night of March 23.

He was an employee of the mushroom farm in Port Credit.

Toronto Nisei Draws Horse in Sweeps

Roy Uchimaru was one of four Toronto residents to draw a lucky ticket in the Quebec Army, Navy and Air Force Veterans sweepstakes.

Like the Irish sweeps, it is based on the running of the Grand National Steeplechase at Aintree, England, and the results will be known today. To the ticket holder on the winning horse will go $38,000, second prize is worth $23,000 and third, $15,000. Also-ran starters and non-starters will each divide purses amounting to $23,000.

Mr. Uchimaru, who is married and has one son, drew Lucky Purchase.

'Future of JCCA' Keynote Of Coming Prov. Confab

Adopting as the keynote of the forthcoming Ontario JCCA Provincial Conference, "The Future Important Work of the JCCA", the Executive Committee of the Ontario JCCA, during a full day meeting held in London on March 19, recognized the many aspects of a wider responsibility in good citizenship which the leadership of the JCCA should accept.

The Hamilton JCCA who is to be the host Chapter at the coming Provincial Conference, was represented by Mits Nakashiba at the London meeting.

At the invitation of the Committee, George Tanaka, National Executive Secretary, also attended the meeting, arriving by plane from Toronto.

The President of the Ontario Chapter, Kumey Yoshida, reported that interest is keen amongst the Ontario local Chapters toward the Provincial Conference.

In planning the Provincial Conference two-day Agenda, the planning Committee recognized the importance of providing discussion on the subject of the need of the JCCA, as representative of an ethnic group of Canadian citizens, to translate within the local spheres of activity, the many worthy works which are intended in the definitions of the principles of the United Nations.

The portent of disaster to world humanity in the threat of an H-bomb was felt not to be a far-fetched danger in view of past history.

The cultural heritage of Japanese Canadians, in all its aspects, was also considered to be of importance for discussion at the coming Conference.

Many other important projects which it was felt the JCCA should undertake were considered for Conference discussion. It was felt that the progressive stages the JCCA could take in these future works required the co-operative efforts of all JCCA executives and members to create a greater, mature JCCA organization.

Other members of the Ontario JCCA Provincial Executive attending the Conference planning committee meeting were: Ed Ide, president, London-St. Thomas Chapter and past Vice-President of the National JCCA; John Kumagai, National JCCA Council member; Miss Nobbie Toda, secretary; Fred Sunahara, treasurer; and Harvey Moritsugu.

Ask Equalization In Immigration Laws

OTTAWA. — Hon. Walter Harris, minister of citizenship and immigration, was urged March 21 by a delegation to remove racial distinctions in Canadian immigration laws.

They requested specifically that certain barriers which discriminated against the Chinese be repealed. The delegation pointed out that present Canadian immigration policy treat the Chinese as "second-class citizens" in that Chinese must become citizens before they are allowed to bring their wives and children to Canada and that they can only bring children if they are under 18.

"Chinese should have the same rights as any other Canadian resident to bring their children here, regardless of age," the delegation presented to the minister declared.

The brief noted that European and South American newcomers to Canada could bring their wives and children to Canada as soon as they became residents.

Union Leader Advisor To Vancouver JCCA

VANCOUVER. — Homer Stevens, secretary-treasurer of the United Fishermen and Allied Workers Union, accepted an invitation to become an advisory member of the Vancouver Chapter JCCA.

In a reply to chapter president Sus Tabata, the official said, "I feel deeply honored by your invitation to act as an advisory member of your organization.

"My own experience in working with the JCCA has indicated very clearly that your organization is doing a splendid job in the struggle for civil liberties and proper relations between Canadians of all national and racial origins."

MAIL TO JAPAN

The next vessel leaving for Japan from Vancouver is the China Mail which will sail on April 1.

DRAWS FOR OTTAWA CITIZEN

A Nisei Cartoonist In The Making

By Special Correspondent

[Pr]obably the first Nisei to be[com]e a cartoonist for a Canadian [new]spaper is diminutive, but [ever]-smiling Nobby Sasaki, 27, [of] Ottawa. My acquaintance[ship] with him actually started [last] fall when he had dropped in [at] me unexpectedly one Sunday [after]noon. The sartorial impres[sion] of him, and the fact he [brez]zed in on a swank and shiny [new] Ford soon conceived in my [min]d that here was a fellow who [was] born under a lucky star and, [inde]ed, he was, too, when I dis[cove]red he is a successful artist.

[H]ow did he become a success [in a]rt? Well, one might say he [unw]ittingly broke traditional [rule]s, by actually taking opposite [cour]ses to what a proverbial [arti]st would take. He never [went] to an art school, nor even [took] a correspondence course in [it,] much less come up the hard [way] by leading an uncertain [artis]t's life of feast or famine [in a] cold attic.

[Ev]er since he can remember as [a ch]ild, all he did was doodle and [doodl]e. He says that during his [schoo]l-days in Haney, B. C., [mor]e often than not, he was [foun]d to be sketching idly in [class]rooms, seemingly oblivious [to th]e lessons and teachers. Of [encou]ragements from teachers [to t]ake up art seriously, he [seem]ed to have just turned a deaf [ear] to them.

[He] admits, however, that the [most] trying period he has ever [had] in his life was the four [year]s he had spent in back[brea]king sugar beet labour in [Taber], Alta. At this point, in [the] early summer of '47, Dame [Fortu]ne apparently decided to [smile] on him, for Nobby re[ceive]d word from his twin [brot]her, Min, who was already a [...] artist in Ottawa [...] was an opening for [him].

[Nob]by packed up immedi[ately] [...] a trek eastward and found himself working beside Min, at Freiman's, the largest department store in the capital. Incidentally, it was Min who did the new masthead for the New Canadian recently. Thanks to Min who had blazed the trail by coming out east first to Montreal, looking around for positions in a highly competitive field that Nobby finally got his first lucky break.

No Artistic Temperament

It was at this first department job that he received a thorough groundwork in art for advertising purposes. Nobby and Min formed a team that soon won favourable recognition in the advertising circles of the city; but the time eventually came when Min had to leave his brother to get married. Thereupon, Nobby decided to strike out for himself—and ever since last spring, he has been more or less on his own, freelancing part of the time.

Actually he is on the payroll of Jack Snow's Credit Jewellers, where he has his studio and also does his freelance work there. He is quite happy with the present arrangement, because it saves him expenses from having his own studio. His freelance work includes Capitol Photo Engravers', Freiman's and other department stores like Ogilvy's and Murphy Gamble's. He frankly admits that he makes well over $6000 a year and hopes to make the five-figure grade someday.

The gag cartoon project for the Ottawa Citizen, the capital's leading paper was started a few months ago, in collaboration with a copywriter who provides the idea for a cartoon that is of local interest. Called the 'Capital Capers', Nobby's work has been appearing 3 times a week in the paper.

Unlike the artist of book or movie version, he doesn't seem to have artistic temperament, nor care for long-haired stuff, preferring poker, pool and polishing his car as hobbies. The only touch of bohemianism can be found perhaps in his marital life in that he is married to an Irish-Canadian. The friendship with the attractive colleen started a few years back when she was his neighbour and, it was indeed, a cosy, idyllic one, if there ever was one, till Dan Cupid got working on them to such a romantic pitch that they decided to get married. And so they were finally brought together in holy matrimony just before last Christmas.

So far, this true story has a happily-ever-after ending, but it probably will continue to do so for a long, long time to come.

Issei Octogenarian Returning To Japan

WINNIPEG. — A popular Issei old-timer, Iwataro Nakashima who is in his eighties, is going back to Japan to spend his final years with his younger sister in Fukuoka prefecture.

He has spent 43 years in Canada doing a variety of work. Prior to the evacuation he was residing in Mission City, B. C.

U. S. Girls Prettier Says Japanese Student

DENVER, Colo. — Paul Kasai of Osaka, who is attending high school in Greybull, Wyo., thinks American girls are prettier than Japanese girls but they are not as ladylike. He also says he can't get used to girls wearing "boy's trousers".

Hizi Koike Appearing Today In "Butterfly"

Hizi Koike, the Tokyo-born opera star, is appearing today in the featured role of Cho-Cho San in Puccini's "Madame Butterfly" at the Odeon Theatre in Toronto. This is the presentation of the San Carlo Opera Company.

She will also sing in Buffalo and New York to complete her engagements for the season and will leave for Japan where she is to make appearances.

[illegible] トロント地方損害賠償要求者委員會（二）

――（原文のまゝ）――

バード判事の損害調査報告書も數週間の内に政府に提出される筈で我共が最も公正價格として提出した賠償金額約六百萬弗に對して僅かに九十二萬五千弗の損害と報告されるものと聞いております。勿論之は貴殿のバード判事の申込を不満足ながら止むを得ず承認した所謂オバーオールセトルメントの率に基いて決められたものであります。是れにはどうしても承服する事が出來ないので有ります

此の報告書が政府に手交されたならば遠からず發表されます。此の時こそお互要求者は全力を擧げて　般社會や政府に訴へ議員に陳情して損害賠償額を是正させる唯一の機會で万一此の好機を逸したなら後にはどうする機會も殘らないものと考へられます

依て吾々トロント地方賠償要求者大會に於て

一、バード判事は滿足な調査を爲て居ないから此の不満足な調査に基く賠償率には承服するを得ず要求全額を請求する

、カストデアンに關係の併も不滿足な調査ですら九十二万五千弗の損害有りとすれば一般立退きに伴ふ損害は莫大なるものと判るから一般的立場[illegible]ばい償運動をも起す

以上二つの決議の下に市協と[illegible]の上要求全國的運動を起す

運動方法

一、オタワへ代表者を派遣して政府代議士其の他要路へ陳情する

二、他の白人團体（例へばユクレニアン、ジユイシユ、シビル・リバテイ・ソサイテイ等）に依頼して應援陳情をして貰ふ

三、宗教諸團体よりの陳情を依頼

四、日系人立退き當時の慘狀損害等に就て委しきパンフレット作製配付する

五、陳情書を作り各方面に配布する

六、新聞雜誌に吾等の立退き蒙つた損害等に就て委しく書き立てゝ貰ふ

七、各地方の市協支部と組んで地方の町村長から選出代議士の援助方を打電して貰ふ

八、各地方の團体から代議士に打電援助を賴む

九、全國に亘つてラヂオで宣傳する等

右の費用は約五千弗と見積られ要求者の損害ばい償金受領の際受取る金額に比例して分擔する

失れ迄は市協とばい償要求者委員會とのジョイントコンミツテーで責任を持つて借り入れ立替　支拂ふ事に決定

「其の後第一回ヂヨイントコンミテーに於て費用ねん出に就ての責任は市協委員より拒否さる」

[illegible]い要求と運動を起す事、此の運動を起すに必要な費用の負擔を御承認下さつて是非御協力を願い度いのであります。

右に就而御熟慮の上贊成か否か事情が甚だ差し迫つて居りますから至急御返事下さい

是れは極めて大切な事で吾々は御返事の如何に依つて行動するや否やを決定しなければなりません必ず二週間以内に和英何れでも結構ですから至急御返事下さい

各地方でばい償要求者委員會を組織せられて幹部のお名前等御通知願へれば誠に幸甚と存じます

尚委員會を全國代表機關とし承認願います

御返事は

トロント要求者委員會
委員長高島專次郎
67 Rose Avenue,
Toronto, Ontario

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲サスカチワン州スイフトカレントの西澤喜三郎氏▲アルバタ州クランブオードの松本敏一氏、息結婚記念▲ビ・シー州スパズムの伊澤清一氏、故繁子氏昇天記念▲トロントの畑下律子氏故五十治氏一周忌記念

ニユー　カナデアン

移轉

今回左記へ移轉致しました

三月二十日　石田孫兵衛
173 Baldwin St. Toronto
(Phone PL. 1929)

Aki Hotel Travel Service

安藝ホテル

◎櫻の日本へ◎なつかしい旅（三）

◎春三月、四月の花見時期……一度は歸りましよう

◎歸國者專門ホテルは……安藝ホテルへ

日本行專門　二世呼び寄せ　各汽船航空會社代理
永年經驗信用ある訪日再入國手續一切
（詳細は書面で御申し越し下さい

◎今が二世呼寄せの好チヤンス

在日カナダ公使に連絡があります
歸國者にして軍部パーミツト手續用紙御入用の方は御通知下されば送ります

アメリカンプレシデント汽船會社
パンアメリカン航空會社
ノースウエスト航空會社
アメリカン航空會社

公認切符代理店　館主　片岡一郎

AKI HOTEL TRAVEL BUREAU
1651 Post St. San Francisco, Calif. U.S.A.
(Phone: JOrdan 7-1114)

歸郷　大佛次郎

（第一九四）

踊手

奥にあるダンス・ホールでは、バンドがタンゴの曲を演奏してゐた。ダンサーと踊つてゐるのは華僑の青年ばかりで、日本人はひとりもゐず、そこに降りると左衛子の姿ははつきりと目立つた。

それが恭吾のリードで、ステップを踏み始めると、一層水際立つてホールの中の注意を呼び醒した。左衛子自身が相手の巧みさに驚いたまゝ、しばらくリードを追ふのに夢中になつてゐた。

「軽い！」

と、思はず彼女は口に出た。五十に近いと思はれる恭吾の肉體に、殆ど豫期してゐなかつた輕捷で、流れるように快い動作であつた。漸くそれにつくことが出來て、呼吸が合つて來た安心から、

「あたし下手なんですの。」

「どうして」

「でも、海軍の方で、……ほんたうに、びつくり致しますわ。」

驚いてゐたのは、心や頭でなく、左衛子の軀であつた。その軀も快く自由な運動に乗せられて動くやうにされてゐる。その軀に、この踊りの相手が、妙な風にして影を落した不安が根をおろしたまゝ消えないでゐながら、小気味よく二つの肉體が同じ線を描いる形に、人の注意が集まつてゐるのを意識すると、左衛子は我を忘れて夢中にならずにはゐられなかつた。

「樂ですわ。」

「僕のは仕込みがヨーロッパだから、もう古風の方なので。」

「そんなこと！本場のお仕込みなんですわ。バンドの人たちが見てゐます。」

「それア、あなたを見てゐるのだ。」

短く、かう云つてから、

「あなたも、誰れかに運動して、出來るだけ早く、何か理由をつけて、日本へ歸つた方がよ御座んすよ。」

と、耳に意外なことをさゝやいてくれた。

「永居すればするほど、ろくな目を見ませんからね。」

「あなた様は、まだ、こちらに？」

「いや、戰爭さへ濟めば、こんなところに居たくない。多分、またヨーロッパへ歸るでせう。」

左衛子は驚いて恭吾の顔を見た。

「日本でなく！」

「多分、といふよりも、先づさうなるのでせう。それも仕方がない。」

「おうらやましいわ。ヨーロッパへいらつしやるなんて」

「さう、お考へになりますか。」

と恭吾は、靜かな調子で聞いた。

「幸福だとか、不幸だとかいふ話でないんだね　さう出來てゐる、といふことだ。となると、決してうらやましがつて頂くことぢやないんです。」

「お仕事で？」

いや、と云ふらしく微笑した。バンドは停止した。

人事消息

■結婚

▲ウイニペッグの有座リク氏息猛氏と竹野半三郎氏息女千代子さんは三月十八日ノックス合同教會に於てマクラウド牧師司式の下に結婚式を擧げ上海樓で披露シカゴへ新婚旅行した

▲トロントの宇佐美豊作氏長男昇ジミー君と井手上よね氏次女時子さんは杉浦繁雄氏夫妻の世話で三月十八日井手上氏宅で婚約した

▲レヂャイナの野村夫人長女エミーさんとキャルガリーの和泉清君は此の程婚約成立し四月十一日キャルガリーのマイコ合同教會で結婚式擧行の筈である

次の宛名の手紙がニューカナデアンに來てゐる [illegible]

……（　）内は發信人……

▲永野エフ・アイ（筑波貞子）

△營業案内▽

▲トロントのエリザベス街最大の食料品店萬國貿易公司では開業二周年記念大賣出しを二ケ月間にわたつて行ふことになり日本人に大サービスする由　別項廣告參照

▲トロントの土地賣買周旋業ケー・ワイレス商會日本人部主任のローイ吉本氏は今回市内ダンフオース街一七三に同商會支社のマネジャーとして

●寄附感謝　トロントの堀田えい氏より故惠氏記念に十弗　トロント日系市民協會

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御仰せ付け下さい、出來るだけ速に配達致します

主任　上田武雄
店員　石田義郎

電話　エルエー一二八六　エルオー一四〇三

CONTINENTAL COOP.
T. Uyeda　Y. Ishida,
Phone LA. 1286 LO. 1403

支社開業披露

當會社では今回市内イースト・エンド方面の日本人に便宜を計るためブロードビューより東半ブロックのダンフオース街一七三に支社を設け開業する事になりました。マネジャーとしてローイ吉本君が毎夜九時まで日本人の方々のため御相談に應じます。家屋賣買及びモーゲジ等に就て御遠慮なく御質問下さい

——電話架設中——

支社マネジャ
ローイ吉本
ワイルス商會

ROY YOSHIMOTO,
Branch Manager
173 Danforth Ave, Toronto

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオルの日本人のため晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇（パイン街近く）

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

辯護士　倉田ルーシン（ノータリパブリック）

LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EL. 5259, Res. LY. 3127

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブナキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎

33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

運送業一切

トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

支那料理

◎各種のパーテーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓

KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EL. 4857)

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

最善の料理とサービスで

日本人の皆様に「重慶樓」といふ名前はなじみとなつて居るほどに御ひいきを願つて居ります

大小宴會の便宜をはかります……二階に五十人位入れるプライヴェートルームがありますので御つくりと御會食下さい

支配人　デビッド・コング
電話（住宅）エフチオー四〇三三

營業時間（正午—朝三時迄）

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8414)

◆何んでもそろうよろず屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語いづれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの延金の手續を省き併其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）をセーブ出來ます

▲シーピー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行　所要時間僅かに廿八時間　日本への最短航空ルートです　訪日の手續も迅速に出來ます　是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店

ホテル・ルーズベルト　旅行案内部

晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

功労者に挙げた理由（四）

「在加日系人史上の功績者」として挙げられた人々の氏名は既報したが、以下は「どういう功績があつたか」が可なり詳しく記されてあつた分を総合したもの。

豪放なる開拓者
及川甚三郎

○故及川甚三郎氏は宮城県の人、一八九七年にカナダに渡航して漁業に従事中、フレザー河の下流にあるライオン島（一名及川島）に着目してこれを買入れ、開墾して農園に堤防を築き立派な農耕地と化した。そしてこゝを根城にして漁業の方にも進出し、塩鮭や塩鯖の日本輸出に着目しこれを実行した先駆者である　○及川氏はまたカナダの山林及び漁業界の豊富なるを見て、日本人の天地こゝにありとなし、一九〇六年遠洋漁業会社を組織して宮城、静岡、神奈川方面の若者を募集し移民の大量的移入を企て、旅券なきため裁判沙汰となつたが遂に一行八十三名が上陸を許可され、これがきつかけとなつて後藤左織、吉江三郎両氏の日本移民募集に発展させ更に多数の日本移民渡来となつた。何んにしても及川氏は豪膽なる開拓者的人物で初期の日本人移民時代に於ける大きな存在であり「移民の開祖」とも称すべき功労者である。（写真は鈴木源之助氏提供のものからとつた）

×

○故後藤左織氏は、カナダへの日本移民流入初期の時代に明星の如く光つていた。恐らく当時の一世にして此の人の手にかゝらぬ人はない程に氏は各方面の労働界に手をのばしていた。日加用達会社の社長として鉄道働きその他の多数の日本人移民を呼びよせた仕事には、世の毀誉褒へんはあるとしても、草分け時代の功労者たるを失わない。

（終り）

ニユーカナデアンの電話
ビーエル（プラザ）五〇〇五
夜間　梅月（日）オーエクス一四四二
　　　高田（英）アールエー二七九

備付用短册（二枚一組）枚一仙五厘（郵送料は別）御希望の方にお分け致します
ニユーカナデアン

渡航当時の赤ゲット（四）

生ポチをかぢる移民

◎中島藤吉氏（京都府、八十歳）——一九〇七年ハワイから日本移民七、八百名が一時に上陸したときの事である。

泊る宿とてなく、食事もできず、柳行李をかつぎ、手にナマのポチ（魚）をつかんでウロウロしている日本人に出会つた。その男はつかつかと私のいるところに来て「腹がへつてやりきれません、この魚をナマで食べようと思いますが、塩がないでしようか」と尋ねる。

これは可愛そうだ。たしかにひもじいに違いない。私はその男を家に連れて行き充分と食を与えて泊めてやつた時は嬉しかつた。一九一〇年から十二年にかけて土地景気で金を儲けたときは痛快だつた

無銭時代なり

◎小林亀吉氏（廣島県七五歳）——スチヴストンで就漁満四十六年、その初年は不漁のため借金になり、早速友人と共にバンクーバー島に行き、オーフの人足として働いて居りました。時給十仙、日本人のボスに持ち逃げされて無一文になつた。それから友人と共にシヤトルに行き、オロリヤの百姓の芋掘りに行つたがこれまた金にならなかつた

開業二周年記念特價大賣出し

御あいさつ

謹啓　春分を迎え急に暖かさが増し、長かつた厳寒からやつと解放された今日この頃、外出したいと云う気持ちをそそります

さて、日本人皆さまの東部移動もます完了したと時を同じくして呱々の声をあげた本貿易公司及び兼営のライチー酒家は百余名の就働者中に二十名の日本人を交え皆様の御発展と共に着々確実な歩一歩を進めて今日に至りました事はこれ偏に皆様の一方ならぬ御愛顧のたまものと感謝申し上げます

今回、販売部では開業二周年を迎え、その記念大売出しを行い平素の御支援に報いるため、向後六十日間に亘つて特価奉仕を致すことになりました

新鮮と豊富な商品に加えて、完全な設備をもつて皆さまに気持ちよく御買物して頂くことを弊店は特長とし誇りとして居ります

殊に野菜物に不自由な冬期には米国より特約輸入していつも取そろえて奉仕して居ります

また今回、日本品部をも拡張して日本人店員も増員し、更に日本人職人を迎えてサツマ揚げの製造販売をもする事になりました。是非御試食して下さい

従来　営業時間は午前十時より午後十一時まででしたが、今後は午前九時より開店することになりました事を御通知申上ます

先は御挨拶かたがた御披露まで　草々

三月吉日

各位

萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St. Toronto.
(Telephone: WA. 8444)

一ヶ年三弗七十五仙
日本内地送りは一年参弗
（日本の支社から月々直送）
継続申込も取次ぎます
アドレスに附してある番送番号を附記して下さい
T. UMEZAKI
38 Madeleine Ave., Toronto.

…お家へのこしらへて居ります　お土産にも御買上げ下さい
支那料理　カセーガーデン
CATHAY GARDEN,
21-A Elizabeth St., Toronto.
(Phone EL. 7698)

新春スペシアル
◎山サ、亀甲万、マル金醤油一樽十二弗、一ガロン入二弗八十五仙◎モチ米一斤三十九仙◎モチ粉上等品一斤三十五仙◎さらしあん一斤袋六十仙◎浅草のり七十七仙◎サイフォン一斤八十仙◎スズコ二斤入ビン詰七十五仙◎千切大根一袋二十五仙◎出し雑魚一斤一弗二十五仙◎其他和洋食料品一切　多少に不拘御下命下さい◎米国小田切商会の通関数援い雑貨品取次も致します
晩市　矢田商店
G. YADA
3225 West 41st Ave.
Vancouver, B.C.
(Phone: KE. 0612)

肺病薬値下
（日本向小包に好適の ストレプトマイシン）
當薬店では日本行き医薬品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包装のもの用意してあります
メール・オーダーなら直接本店下さい　開店午後十一時迄
デビッドソン薬店
DAVIDSON'S
607 Bloor St. W., Toronto.
(ML 3338 — ML 7971)
（東部全■及び無料配達）

◎御出晩の際は當館へ
室内は清潔で特に日本人のお客様を事務所員の日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサーヴィス致します。
宿泊料御一人一泊一弗から一弗五十仙で万事御便宜を計ります
ライオン・ホテル
LION HOTEL (Phone: MArine 6924)
316 Powell St., Vancouver, B.C.

◎天下一品 **ヤマサ醤油** ——加奈陀一手特約店
▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本舗味之素…大中小特に「エー・アンド・デー」印御注意の上御買求め願います
○何でも揃う御商…各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英両語何れにても御照会次第商品目録進呈致します
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商会
坂本國松
K. SAKAMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 2[illegible])

雜錄

記事について

梅月生

ニューカナデアンの記事取扱いについて、起るかも知れない誤解をさけるために、次の諸點をハッキリと理解していただくことを讀者その他の諸氏に希望しておきたい。

×

新聞に印刷することのすべては、その發表者とこれを掲載する新聞發行者双方が責任を負わなければならない。このことは廣告についても同じである。それはすべての言論發表に適用されることであつて、「言論の自由」ということは、その字面に於て、自由に發表する言論に責任を伴なわなかつたら、それは無責任なる放言でしかないことになる。それは公開の集會に於ける意見發表に就ても同じであつて、責任を取らない放言は無責任なる記事發表と同様に許されることではない。

廣告料さえ支拂えば、どんなことでも廣告し得るという譯ではない。同様に署名しさえすれば、如何なることでも新聞に掲載できるという譯にも行かない。社會の公安を害し、或は個人や團体を、理由も根據もなくして、徒らにヒボーする廣告や記事は掲載できないのである。事實に根據を置くと考える批判攻撃と言えども、それが個人や團体の名譽を毀損する場合がある事柄であれば、その點にまで十分に留意すべきである。

さて、ニューカナデアンでは、狹い紙面を大事に使うことを常に考え、このことに少なからず苦心している。すべての記事は簡明を旨として取扱つているので、色々な通信や投書も、たとえ署名してあつても、筆者の原文通りに掲載するとは限らない。出來る限り原文の形を尊重して、その味を保たせるようにつとめることは勿論だが、誤字や脱字を修正し、無暗とむづかしい言葉を平易な文字に置きかえたり、くど〱しい言い廻しを簡潔にし、不要と思われる箇所を切りすてたり、見出しや体裁を紙面に合うように案配するに當つては、記者の任意才量とし、これらの事に關して一々筆者に相談し、その承諾を得るというようなことはしていない。

要するに、原稿を工場に廻す前に、字數を凡そ計算して記事の配置を圖らねばならぬので、通信でも投書でも殆どすべては「淸書」しているのである。其の際に、判り切つた間違いを直したり除いたり又は事實をハッキリさせるために「註」を加えることもあり得るが、何れの場合と言えども、筆者の言おうとするところを曲げたり無視したり、有りもしないことを附け加えるなどという事は、決してしない。どうにもならないものは沒書する事もあるし、其の由を記して返戻し再考を求める場合もある。

ステートメントなるものがある。問題の要點を聲明して世間の理解を求めるものである。これとても長いものは全文を掲載できぬことがあり、その時は「何々は、何の問題に關する聲明書中で斯う述べている」という風に、重要點のみをクオート（引用）する場合もある。全文を載せるか否かは編輯者の才量にあるところで、一々團体なり個人なりの承諾を經なければ、それが出來ぬという譯のものではないのである。

廣告文にしても、その原理は同じである。これ〱の事を廣告してくれと依頼されれば、それに應じた文を作つて掲載するが、その他は出來るだけ原文通りにしている。

×

これだけ書けば、後は蛇足や言わでものことだが、事のついでに次の諸點にも氣をつけていただきたいと思う。

△有らゆる手紙も含めて、通信や投稿には筆者の氏名住所と日附を記して頂きたい。特に團体の場合は代表者なり筆者なりの署名がほしい。紙上の無記名や匿名は希望に應ずるも、署名のないものは原則として採用しがたい。

△すべての投稿には、團体でも個人でも、一寸した手紙を添えて、希望があれば述べておいて下さると、扱いやすいし、必要によつては直ぐに返事も出せる。

△ニューカナデアンでは、英文で來るものは日本語らんに、日本文で來るものは英文らんにそれ〱翻譯して掲載する場合があるので、特に氏名はフルネームで、むづかしい名前には振り假名をつけておいて下さると有難い。死亡者の消息に限つて年齢を附記して下さるのもよい。

日本訪問土産話と映畫

中山牧師が東部各地を巡回して

【コールデール發】日本並に沖縄、ハワイを訪問した聖公會の中山吾一牧師は次の日程で東部カナダに傳道報告講演の旅に出ることになつたが、講演のほか日本各地で寫した總天然色十六ミリ映畫三巻千二百尺、約一時間半かゝる（他にカナダや米國ものも持參）をも見せることになつている

▲四月十八日夜コールデール發△十九日ムースジョウ△廿日レジャイナ△廿一日ウイニペッグ△廿二日ケノラ△廿三日フォートウイリアム△廿四日ニピゴン△廿五日シュライバー、レャブロー△廿七、廿八、廿九、卅日トロント

▲五月一日オークヴイル△二日トロント△三日ロンドン△五日チャザム△六日セントトーマス△七日ハミルトン△八日、九日トロント△十日ナイヤガラ敎區△十一日セントカサリンス△十二日バインランド△十三日ワイノナ△十四日ハミルトン△十五日トロント△十六、十七日モントリオル△十八日ファーナム△十九日より米國東部訪問の希望

全加市協へ

舊團体より寄附

全加日けい市協では次の二團体よりの寄附を深謝している

▲元スラグストン日本人婦人會の宮本ウメ會長を通して二千弗を次の割合にて

△日本救濟へ五百弗△赤十字社へ五百弗△全國各地のサナトリアム入院日けい患者へ五百弗（各チャプターを通して行う）△全加市協へ五百弗

（全加市協ではスラグストン日本人婦人會から殘金處理につき援助方を依頼されて右の如く取りきめたのであるが、赤十字基金を募集中の折柄本部へ五百弗もの寄附が出來た事を誇りとしている）

▲元フエアビュー語學校維持會より丸橋宇七前會長を通して市協の共金に千五百弗（同團体は日本救濟の方に千弗寄附した）

日本語教授開始

トロントの日系カソリック教會では從來英語教授ばかりやつていたが今後新たに日本語部を設け四月初旬から日本語教授を開始することになり、希望者の爲め毎土曜日午後七時半からダンダスとスパダイナ角のエリザベス教會内夜學部で申込みを受ける

春季柔道大會

バーノンで盛況

【バーノン】バーノン柔道部では三月十三日午後二時より農會ホールで春季柔道大會を開催、森二段の開會の辭で訓話あり、引續き同二段對矢倉初段心得と投げの型あり日白人に感動を與えた。それより及川二段審判下に紅白試合の結果成績は次の通り

△少年組優勝大橋淸一、次點森拓造△靑年組優勝鳥海忠一、次點矢倉皎△有段者優勝田原康孝、田原聖司

以上の諸氏並に皆勤者に賞品授與、有段者への副禮品贈呈と磯部夫人に謝禮があり、次いで大内氏司會で慰勞會を催して和氣あいあい裡に九時すぎ散會した。バーノン柔道部は四四年創設以來有段者八名、現在日白會員四十餘名という發展ぶりである（ピー・エックス生發信）

ビーシー州高校 ホッキー競技

【グリーンウッド發】三月十七日カムループスで開催のビーシー州内ハイ校のホッキー競技本年度の選手權爭覇戰に當地から次の諸君が參加した

宮城島、畑中、間所、新田、三木、上山、大江、佐野、上山（エス）、マクフエール、フヅツツ

●面川賓之助氏　最近火災で丸焼けの災難に會つた由で在加の知人にして援助してやりたいと思う人のために同氏のアドレスを記しておく

廣島縣安佐郡戸山村字今井田

◉トロント佛教婦人會　明二十六日（日曜）午後二時から例會と頼母子講が開かれる

◉訂正　トロントの田上ベル子さんと森下忠氏とご婚約記事中中山氏宅とあつたのは田上氏宅の誤りにつき訂正

結婚御挨拶

有座　猛

竹野千代子

右兩名儀豫て婚約中の處三月十八日ウイニペッグ市ノックス合同教會に於てマクラウド牧師司式の下に結婚式擧行仕候節は御多忙中多數の御臨席を忝うし且つ御厚志を賜り深く感銘罷在候尙今後共兩名の上に御指導と御交誼を偏に奉願上候

ウイニペッグ市

有座ナク

竹野平三郎

御禮

私共一家御地滯在中は皆様より一方ならぬ御世話になりまして厚く御禮申上ます。此度スチブストンへ移動に際し多大の御餞別を頂き且又御多忙中にも拘らず御見送り下さいまして御厚情の段有難く深く御禮申上ます。御蔭様にて途中無事着致し既今落付きましたから他事乍ら御安心下さい。一々御禮状差上可處取敢ず略儀乍ら紙上を以て御禮申上ますと同時に皆様の御健康と御幸福を御祈り申上ます

三月十九日　鮫島家一同

T. Sameshima & Family

P.O. Box 27, Steveston, B.C.

アルバタの皆様

毎週水、土二回發行
購讀料 前金拂 六ケ月 三弗 一ケ年 六弗
(發行所)西クキン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市 森 研三

對日條約完了急ぐ
四月中に英連邦會議

【ロンドン發】英外務當局では廿二日英國及び英連邦諸國は對日講和問題に就て近く協議を重ねて最後的な仕上げを行うであろうと發表したが此の英連邦會議の期日は目下決定されていないけれども外交筋では四月中に行われるものと觀測している。英外務省極東問題専門家達は複雜なる對日講和條約の研究を殆んど完了最後的決定は英連邦諸國によつて爲慮され、然るのち四月ロンドンで開催豫定の英連邦ハイ・コミショナー(高等辨務官)と英外務當局者との會合で討議されることになつている。此のロンドン會議は一月コロンボで行われた英連邦外相會議で決定されたものである。(ピアソン加奈陀外相は先週議會でグリーン議員の質問に答えコロンボ會議で完了しなかつた對日問題を引續きロンドンで行うと言明している)また別筋の語るところによると、極東の英連邦諸國は一日も早く對日講和に關する會合を開催するよう盛んに督促しつつあり「日本を獨りぼつちにして餓死させるわけには行かぬ」と云う認識が漸く深まつて來ているとなし英國の最後的對日講和條約申込みは原案より遙かに緩和されるものになろう

濠州反日感情やわらぐ

【濠洲カンベラ發】自由黨が政權をにぎつて以來濠洲の對日感情は「許せ、そして忘れよ」というラインに沿つて次第に反感がうすれつゝある。戰時中の軍事指導者であり、マカーサー元帥に次ぐ重要軍職にあつたトーマス・ブラミー卿は濠洲軍部の態度であると見られる次の如き聲明を發した

もし日本に締出しを食わせるならば、濠洲は日本を共產黨の腕に追いやることになろう。日本はいつか民主主義か共產主義か何れかの陣營につかねばならないであろう。我々は過去でなく將來を見なければならない

輸入業者から反對
報復恐る日本品ダンピング課税

【晩市發】日本製シャツが一枚七十五仙から一弗十九仙の安値でカナダ市場に投賣りされている事に對し、シャツ業者や勞働組合側から反對が起り遂にオタワ政府は之等のシャツにダンピング税を課してともかく「日本品の大量流入」にまずストップを打つたけれどこのアンチ・ダンプ・ロー(投賣防止法)はシャツの他に手袋、子供用ドレス、シガレット・ライター等にも適用されるものといわれている。右に關して晩市の有力輸入業者は次の如く語つている

唯今では日加間の通商バランスは良好ですが、もしカナダが日本品の輸入を中絶すれば日本もカナダ品に對し同樣報復するでしよう。米加間の貿易に制限關税を取除かうとカナダが努力している際に、カナダ自身が斯る制限關税を施行するのは餘りよくないものである

國內市場にドッと日本品がはんらんしたのは輸入業者が大量輸入したという理由のみでなく、その中にはカナダの小麥二百万弗に對し日本製織物との日加物々交換による契約がふくまれているものである

アップル保護に
降ヒョー除の新考案

【ケローナ發】アップルの最大の敵ヘール(ひよう)を降らす雲を追い拂うためロケットを發射してはと云う相談が先週當地の果樹業者協會の幹部會で真劍になされた。此のロケット・テストは歐洲數ケ國でも實験ずみのもので、ヘールの雲が來ればドカンとぶつ放すと云う仕掛

日本製魚油
西海岸漁者に打撃

【プリンスルパート發】日本製ヴィタミン・オイルが米國市場に進出したため、ビーシー州北方漁者は昨年八十五万弗を儲け損つたと先週當地で開催された漁者組合會議は發表した。昨年十月三十一日迄の年產ヴイタミン・オイルは三百九十万弗で、一昨年より八十万弗の減少だが、この他米加の値段より安いマグロが日本から輸入された事、再びアラスカやビーシー州沖に日本漁船が進出するかも知れぬと氣をもんでいる

小麥輸出量增加
日本參加は七月末か

【オタワ發】ロンドンで開催中だつた國際小麥協定會議でドイツの參加を許し、日本は英國が餘程反對しない限り七月末には輸入協定國として參加が許される事になつている旨オタワ當局より廿二日發表されると共にドイツの參加によつてカナダの小麥輸出量は八百萬ブッセル增加し、日本が入れば千二百萬ブッセルもふえる事になる。それで一九五〇―五一年度の小麥輸出量は千六百萬ブッセルとなり、日本を加えれば二千六百萬ブッセルとなる。一九五二―五三年度にはドイツに千八百万ブッセル、日本には二千八百万ブッセルの割當である

トロント市協
四―五月の集會など

トロント市協では三月廿一日委員會を開催、一世部からの提議も取り入れて四―五月のプログラムなど次の通り決定した

△三月廿六日(日)午後八時からカレッヂ街二二のリヨンホールで開催する例會にはユニセフ(戰災兒童救濟機關)のトロント支部代表ミセス・シュガーマン(國際民議大會のミセス・マケーの補助役をつとめた人)が日本も含めた戰災兒救濟運動に就て講演し三十分間に亘る映畫も上映、一世の出席者が多數の場合には講演を通譯する準備もしてある

△四月八日(土)午後八時から國際教會で守屋百合子女史の講演と座談會が一世部主催で開かれることになつているのには二世も參加する

△中山牧師の講演と映畫は同氏がトロントを來訪する場合、日本訪問みやげの講演と映畫(同氏が日本中を寫したもので一時間半掛る豫定)の會を開くことを一世部で同氏と交渉して取りきめてあるが四月廿八日(金)はチャプターの例會として英語で講演と映畫、廿九日(土)は、一世部主催の日本語での集まりを開くことになつた

南伊に內亂起る
負傷四百

【ローマ發】イタリー政府に對する示威行爲として南伊の罷業勞働者とその支援者の一大群衆は人口五万のサン・サベロ市を武力で占據した。裝甲車、警官多數が出動、目下南方面に爭鬪が續けられている判明せる被害者は負傷四百、投獄七千名に達しているが、なおふえる見込みである

生田潔氏死去

自動車アクシデントで重傷した生田潔氏は二十三日夜トロント聖ジョセフ病院で死去

漁者大會に
晩香坡市協も參加

【晩香坡發】ユーナイテッド・フィシャーメン組合の大會が三月二十日に組合ホールで開催され、晩香坡及地方勞働會議のスチーヴンス會長、土人の州代議士カールダ氏らが演說するが、大會は國際鮭漁業委員、ビーシー大學課外講座課、日系市協晩香坡支部代表等も招待して、特定の問題に就ては討議に參加することを求めている

漁者組合幹事を
市協相談役に

【晩香坡發】ユーナイテッド・フィッシャーメン組合のスチーヴンス幹事は、日系市協晩香坡支部の相談役に就任することを引受けた。市協の田端會長からの依賴狀に答えたスチーヴンス幹事は「日けい市協と動いて來た私の經驗からすれば(日けい漁者復歸問題について全加市協の田中書記長と色々交渉した)市協は市民の自由及び各人種の關係問題についてすばらしい仕事をして來ている」と述べている

■トロント市內ケンシングトン街廿五の內丸ロイ氏(三四)は土曜舉行のアイリッシュ・スウィープステーキのティケット保持者で「[illegible]」が[illegible]幸運を祈つている。タベッタのアーミー・アンド・ネービーのティケットを買つたもの

はなし

トロント日曜スポーツは愈々立法化され午後一時半から六時まで職業野球試合などのアマチュア・スポーツが今春から行われる事になるが、競馬は除外されている△四月にはトロントで早川雪洲出演の映畫「三人歸る」が上映

SOCIAL CALENDAR

MARCH

25—Hamilton. **Hamilton Nisei Hockey League Wind-Up Dance, at Gould's Hall, 242 James St. N., 8-12 p.m.**

25—Toronto. **Metropolitan Nisei Mission Circle Variety Concert, at Church House, 5t Bond St., 8:30 p.m.**

26—Toronto. **Toronto JCCA General Meeting, Canadian Legion Hall, 22 College St., 8 p.m. Speaker and film on UNICEF.**

31—Raymond. **Raymond Y.B.A. Annual 'Miss Sunny Alta.' Dance, at Opera House, 9-1 a.m.**

APRIL

1—Picture Butte, Alta. Northern Lethbridge JCCA Talent Concert, Keopke's Hall, 6 p.m.

6—Toronto. Toronto Nisei Basketball League Wind-up and Presentation Dance. Labor Lyceum.

7—Winnipeg. Y.B.S. Annual Concert, at Ukrainian Labor Temple, Main Hall.

14—Winnipeg. Nisei Young Women's Club Spring Variety Concert, at YWCA auditorium, 8 p.m.

15—Taber. Taber YBA Variety Concert, at Social Hall, 3 p.m.

URGENTLY SOUGHT

Mr. Sueo Bob Suzuki is asked to get in contact with Mr. G. Suzuki, R. R. No. 1, Croton, Ont. immediately. There is urgent news from Japan for him.

Toronto JCCA

General Meeting

Sunday, March 26

Canadian Legion Hall

22 College St. — 8 p.m.

Mrs. D. E. Sugarman

Guest Speaker on UNICEF

PORTRAIT - COMMERCIAL - COLOUR

TOWNE STUDIO

(Nikaido)

Taught In N. Denver, Leaving For Japan

Miss Gwen Suttie who was the principal of the Lakeview High School for evacuee students at New Denver, B. C., is leaving for Japan in May in order to do educational work. She has been at Yale and Harvard in preparation for her work in the Orient.

Miss Suttie, who was at the Kofu Jogakko in Yamanashi Prefecture prior to the war, is arriving in Toronto on March 25 to spend about 10 days here. She will attend the Japanese morning service at the Church of All Nations on Sunday, March 26, and hopes to see her many Japanese friends following the service. Those wishing to see her are requested to bring their lunch.

Planning To Start Japanese Classes

The Catholic group which conducts the English classes for the Issei at the Catholic Church at the corner of Spadina and Dundas, is planning to begin classes in the Japanese language next month.

Those who wish to enrol or wishing information should apply to the night school division at St. Elizabeth Church, Dundas and Spadina, any Saturday evening at 7:30 p.m.

UNICEF SPEAKER

Mrs. D. E. Sugarman, who assisted Mrs. McKay with the International Folk Festival held at the Art Gallery in Toronto in 1947, will be the guest speaker for UNICEF at the Toronto JCCA general meeting at the Canadian Legion Hall on Sunday, March 26 starting at 8 p.m.

OBITUARY

TETSU NAKASHIMA

MOOSEJAW, Sask. — Mr. Tetsu Nakashima of Moosejaw passed away on Feb. 17 from a heart attack. Funeral services were held at the John Brasshorse Funeral Parlour on Feb. 21.

AKEMI JEWELLERY
—Harold Morishita—

1931 Avenue Road
Toronto
Phone RE. 5411

Toronto JCCA Plans Program For April

At an executive meeting held earlier this week, the Toronto JCCA drew up its tentative April program.

On April 8, Mrs. Yuriko Moriya, Japanese educator from Tokyo, former resident of Steveston, B. C., and a graduate of University of B. C., will speak to a gathering.

At its April general meeting scheduled for the 28th, Rev. G. G. Nakayama who has spent several months touring and lecturing in Japan will be the guest speaker. He will also show films which he took during his trip.

The monthly social will also be held during the month.

In order to select three delegates for the Ontario Provincial Conference in Hamilton on April 29-30, a special committee was appointed.

Under consideration is the Issei Division proposal that a joint Issei-Nisei committee be set up to study the possibilities of a cultural centre, to publish a directory, and as a Japanese welfare agency.

Hamilton JCCA Community Campaign

Previous acknowledgements	$157.00
Mr. L. Tanizawa	2.00
Mr. & Mrs. T. Nomi	2.00
Mrs. S. Kuwabara & family	5.00
Mr. & Mrs. M. Makino	2.00
Mrs. T. Hamaoka & family	3.00
Mr. & Mrs. M. Mukai	2.00
Mr. & Mrs. H. Nishizaki	2.00
Mr. & Mrs. M. Nishimura	2.00
Mr. & Mrs. S. Ryujin	2.00
Mr. & Mrs. S. Uyeno and family	2.00
Mr. M. Sakata	2.00
Mr. & Mrs. N. G. Sakata	3.00
Mr. & Mrs. J. Kinoshita	2.00
Mr. & Mrs. M. Imada	3.00
Mr. & Mrs. T. Murota	2.00
Mr. & Mrs. I. Abe	2.00
Mr. J. Tanaka	2.00
Mr. & Mrs. Tad Kondo	2.00
Mr. & Mrs. T. Kanatsuka and family	2.00
Mr. & Mrs. N. Hashimoto and family	5.00
Mr. & Mrs. S. Omoto	2.00
Mr. & Mrs. S. Shimoda	2.00
Mr. & Mrs. H. Shimoda	2.00
Mr. & Mrs. M. Shimoda	2.00
Mr. & Mrs. T. Kanbara	2.00
Miss E. Shimoda	1.00
Mr. R. Shimoda	5.00
Mr. & Mrs. Y. Ogawa and family	5.00
Mr. K. Ozawa	1.00
Mrs. T. Kondo & family	10.00
Total	$238.00

204-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5250 Res. LY. 3427

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
J. GREEN
Real Estate Broker
933 Bloor St. W., Toronto
Phone LA. 4817 or LA. 5804

Estimates Free
Prompt Service
Adanac
Venetian Blinds
Venetian Blinds Made to Order.
STEEL ALUMINUM
BASSWOOD
also Repairing
PL. 5321
536 Dundas St. W.
Toronto
Res. KE. 1657 — Toronto

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

EXPERIENCED BOOKKEEPER, male or female, with good character reference. Apply The Top Restaurant, Mr. Michael Firestone, 317 Yonge St., Toronto.

MECHANIC or good apprentice, must have own tools. Apply Grove Avenue Garage, 1245 Dundas St. W., LA. 7026, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

GIRL HELP for snack bar. Phone ME. 9413, Toronto.

STENOGRAPHER for law office, short-hand necessary. WA. 5552, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

YOUNG GIRL to assist in household duties. Congenial family, good home and good wages. OR. 1296, Toronto.

HOUSEKEEPER for pleasant small family. Private room, good pay, ask for Mrs. Culiner, OR. 0430, Toronto.

GENERAL HOUSEMAID for adult family. Good home, front bedroom, full or part-time. 292 Glengrove Ave., HU. 9506, Toronto.

RELIABLE JAPANESE couple for farm near Saskatoon. Man to work on farm, wife to help with home. No objections to 1 or 2 children. Board and room supplied, all facilities. Train fare to Saskatoon will be supplied for man and wife. Address inquiry to G. Masuda, P. O. Box 267, Sutherland, Sask.

FOR RENT OR SALE

FULLY-EQUIPPED boatshop for rent or sale. Shop big enough to build four boats at one time, full line of machine tools, also machine shop. Very low rent. Apply David Boat Works, P. O. Box 20, Steveston, B. C.

APPRECIATION

We wish to express our appreciation to those who were so kind and hospitable to us during our stay in Alberta. We would also like to thank those who came to see us off and gave us gifts when we left for Steveston.

We arrived without incident to Steveston and we are now settling down. We would like to write each one of our friends but instead we would like to take this medium of saying thank you.

T. Sameshima & Family
P. O. Box 27,
Steveston, B. C.

Plastering of All Types
HARADA BROS.
Repair Experts
GL. 5143 622 Rhodes Ave.
Toronto

STERN, SANDERS
and Company
Chartered Accountants
Maxwell Stern, C. A.
Harry R. Sanders, C. A.
57 Queen St. W., Toronto
WA. 5954

DESIGN
FOR BETTER LIVING
We Can Train YOU TOO
In the DESIGNING of Men's, Women's and Children's Apparel, Millinery, Merchandising and Sales Promotion
THE FASHION ARTS ACADEMY LTD.
1167 Mansfield St.
Montreal, Quebec
MA. 9611 or MA. 7212

Hamilton And District Weddings
Let me photograph the "Story of Your Wedding". At the home, at the church, at the reception . . . from trying on the veil to cutting the cake . . . all bound in an album.
Lloyd Bloom, Photography
116 Gage South, Hamilton, Ont.
Phone 9-2911

Operators Wanted
Two-needle and One-needle Operators for Brassiere Plant. Can earn as high as $80 a week.
Only Experienced Need Apply
154 Pearl St.
Toronto

SUITS - Sale - SUITS
Reg. $69.00 to $75.00
SPECIAL $55.00
2-Piece
EDEN CLOTHES LTD.
Now offers the above new low price to their many, many satisfied Japanese customers and friends their tailored-to-measure line of suits and top coats. All suits are custom-tailored by hand, by the most skilled craftsmen in town.
May we add that our Dundas Street store also has a Sale on shirts and ties at less than cost which you may order through the Yonge Street store for your convenience.
If short of cash just say, "Charge it".
Two Stores to Serve You
298½ Yonge St. (at Dundas)
2878 Dundas St. W. (at Keele)
Toronto

Miss Setsu Yamaoka
Registered Optometrist
Suite 201 - - 310 Bloor Street W., near Spadina Ave.
Toronto, Ontario
Office Hours: Wednesdays 9 a.m. to 9 p.m.
Please telephone any day for appointment RA. [illegible]

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5065 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Large Entry Expected For Third Nisei Open Shuttle Tourney, Champs To Defend Titles

The spacious Metropolitan Gym in downtown Toronto will once again be the site of the Third Nisei Open Badminton Tourney the week of April 24-29. After the record-breaking 109 entries last year in the largest Nisei bird tourney ever held, chairman Jack Oki expects an even larger entry and an extra night has been added.

Game Popular

The game has gained in popularity during the last two years from an obscure start at the All Nations gym four seasons ago. Toronto heads the list with the largest number of clubs—JCCA, All Nations and Trinity, Metropolitan, SC FX, JCCA Jrs., TNT, YMCA and Anglicans. Montreal, Hamilton, and London all have clubs with a few players in Kitchener.

The tournament committee has come up with a novel entry form which would expedite the enormous amount of paper work necessary to carry the tourney through. Forms have been mailed to the clubs by secretary Paul Toyonaga and additional forms can be obtained from Jack Oki, 29 Spring Grove.

The singles section which will be run by the Sat. group at the All Nations on an invitation basis is the latest addition to the tourney. Entries are accepted by Roy Shin, 159 Gerrard St. E., MI. 7767.

Pre-Tourney Dope

All the champs with one exception will be back to defend their laurels: Ken Fukusaka and Junji Ikeno in the men's, Johnny Tanaka and Kay Ogaki in the mixed and Chiz Fukusaka will take Emy Kitamura's spot with Kay Ogaki to defend the ladies title.

According to the entries already in hand, Fukusaka-Ikeno will have some tough battles with finalists of last year, Johnny Tanaka and Frank Matsui. Also in the running will be Mus Toyota-Michi Ashikawa while teams such as Scotty Amemori-Tosh Bando, Gus Hirano—Oscar Hatashita, Henry Ide—Jack Oki might come through.

Mixed doubles champs since the beginning of the tourneys, Johnny Tanaka and Kay Ogaki will be up against the strongest competition in years including the teams of Chiz Fukusaka-Junji Ikeno, Teiko Kishimoto-Frank Matsui, Toki Yonemitsu-Michi Ashikawa, Tosh Takasaki-Roy Shin, Chiyo Takeda-Mas Matsui, and Terry Fujioka-Jimmy Kumagai.

Kay Ogaki and new partner Chiz Fukusaka will face determined bids from Chiyo Takeda-Dot Shoji, Toki Yonemitsu-Teiko Kishimoto, Mary Ebata-Ginger Terakita, and Chick Yanagisawa-Terry Fujioka.

Consolation Series

Many new faces will be seen when the "B" or consolation champs are decided. Any team which drops out in the first round automatically enters the "B" section. Last year the "B" champs were men's Ronnie Matsumoto-Nick Kaji, mixed Edzy Tsujimoto-Ayako Takasaki, ladies Barbara Okawura-Shirley Shimizu. To encourage the younger players, bonafide high school students may enter one event for 75c and two for $1.

Hamilton prexy Yosh Tonogai will bring at least three carloads of players.

Greenwood High School In B. C. Puck Tourney

GREENWOOD, B. C. — At the British Columbia High School Students hockey championships held at Kamloops last week, a team from Greenwood High travelled there to take part in the event.

Included in the roster were B. Miyagishima, N. Hatanaka, T. Madokoro, S. Shinde, I. Miike, S. Uyeyama, A. Oye, J. Sanno, G. McPhail and W. Fritz. Results of the games are not known as yet.

Annual Meeting Slated For Toronto Golf Club

The Annual General Meeting of the Toronto Japanese Golf Club will be held on Sunday, March 26, 3 p.m., at the Can. Legion Hall, 22 College St., Room 204, second floor.

All members are urged to attend this meeting as several important questions are to be considered. Included in the agenda is the election of officers for the positions of chairman, secretary-treasurer, and eight members for the tournament committee.

A treasurer's report, adoption of official handicap ratings and a discussion of a future course for tournament play will also be held.

F. N.

Hot Shots, No Names Victors In Semi Finals In Lakehead Loop, Meet For Bowling Trophy

FORT WILLIAM, Ont. — Hot Shots upset Dreamers in a three-game total semi-final round in the Lakehead Nisei Bowling League by knocking down 2706 points to Dreamers' 2571 points.

They will now meet the winners of the other round, No Names, who eliminated last year's champs, Alley Cats, in a close race, 2652 pts. to 2607. The two teams meet for the Fred K. Nishikawa Trophy.

In the consolation semi-finals, Slobbovians beat King Pins, 2758 pts. to 2425, and Happy Gangs took Shmoos, 2891 to 2433 pts. The winners will meet in the finals for the consolation medal.

In the men's division, Tommy Iwamoto of Hot Shots bowled the high triple of 700-291 followed by Kiyo Tsubouchi of Slobbovians 639-251, Joe Kitagawa of No Names 614-235, and Happy Taniwa of Happy Gangs 611-240.

Rosa Baba of Happy Gangs who tripled a 573-246 and Angie Ichikawa of Hot Shots who hit 562-220 were the high trundlers in the ladies group.

The Trophy which is symbolic of Lakehead bowling supremacy will be remodelled this year. Donated by Mr. F. K. Nishikawa four years ago, it has been won by Lucky Strikes and Alley Cats for two consecutive years.

Individual Records

At the end of the season, scorekeepers Harry Tateishi and Yuko Tatebe compiled the individual standings.

Johnny Umakoshi of Dreamers led the men's high averages with 201 followed by Tommy Iwamoto of Hot Shots 192, Tony Tatebe of No Names 191, Yuko Tatebe of Alley Cats 189, Happy Taniwa of Happy Gangs 188 and Kiyo Hiraoka of Dreamers 186.

T. Iwamoto rolled the high single of 380 and others were George Ichikawa of No Names 334, Harry Tateishi of Slobbovians 315 and H. Taniwa 308.

Johnny Sunohara of King Pins 813, T. Iwamoto 777, H. Taniwa 761, and Wally Iwamoto of King Pins 730 topped men's high triple.

Sue Mitsunaga of King Pins kept up a 165 pace for the high average for the ladies. Rosa Baba of Happy Gangs 157, Angie Ichikawa of Hot Shots 154, Chiyo Inaba of Slobbovians 148, Hayami Nishimura of Alley Cats and Kay Mitsunaga of No Names 139 were others with high averages.

Angie Ichikawa racked up the best single for the year for the ladies with 279. Others were teammate Betty Kanna 278, Rosa Baba 267 and Miyo Endo of No Names 265.

Ladies high triple was captured by Betty Kanna with 616 followed by Sue Mitsunaga 598, Kay Mitsunaga 580 and Rosa Baba 566.

J. K. U.

ACCENTS ON SPORTS

With the Pacific Coast League prying open its long campaign of 200 games shortly, it won't be long before we scan the box scores and the standings. And then will come the Nisei leagues and teams which start play in May and June generally across the country.

• • •

Despite the increasing popularity of hockey, the mass participation in bowling, the social air that surrounds badminton, and the few equipment requirements of basketball, baseball still must be considered the number one sport among the Nisei.

It still rates quite a few notches above the others for a number of reasons. No other sport is followed by the Nisei as is the diamond pastime, and to him, how the Dodgers did yesterday, and how many hits Jackie Robinson collected is almost a part of his daily life during the ball season.

• • •

The game has been a part of the Nisei's athletic life ever since he's learned to catch a tennis ball thrown underhand. The baseball bat, no thicker than the kitchen-chair legs, is the first thing he's wielded. And the idea of hitting the ball with the bat has always been appealing to him.

• • •

No other game has a longer history with the Nisei than baseball. Hockey has come to him since evacuation, bowling was played only where alleys were available, but baseball was a game enjoyed from way back when, in the city, on the farm, in the fishing village, in the lumber camps. There was no discrimination so to speak.

• • •

And it's the one sport that the Issei have followed and even played with enthusiasm. They may be too old to work, don't understand enough to read the papers or go to a show, but they know and love baseball. And before our time, they had some good Issei ballplayers, better perhaps than the Nisei, for we hear that they really went out to play. There wasn't any of the present horseplay or turning up just in time for the game, or sometimes a couple of innings late.

• • •

And baseball seems destined to flourish among the Nisei and their offsprings. Even after the Nisei hangs up his spikes, he'll continue to take more than a cursory interest in the game.

So far we've never had a Nisei who reached very far in the diamond circle. They've been good, but not good enough. Some day, we believe, from the ranks of the Nihonjin here, we'll find that we've got a ballplayer.

Ontario JCCA Report

LONDON, Ont. — The Ontario JCCA Treasury wishes to gratefully acknowledge a joint contribution of $90.00 from Toronto, Hamilton, London and Chatham chapters. This is a part of the proceeds realized from an activity of the Toronto chapter. The above sum, as agreed upon at the recent Hamilton Council Meeting, will be set aside as special funds to be used as deemed necessary by the Ontario Council.

The Ontario JCCA also wishes to acknowledge $1,195 from Toronto which is the final installment of the Toronto JCCA's 1949-50 quota. Toronto's quota was $2,695.

Chapters which have completed their 1949-50 quotas are Essex, Kent, Toronto and London. The latter chapter is reported to have exceeded its quota and are in a position to oversubscribe the original assessment.

WATCH & CLOCK REPAIRS
All work guaranteed
JAMES JEWELLERS
310½ James St. N.
Hamilton, Ontario
3-3831 Phone 3-3831
JAMES H. SUENAGA
Certified Watchmaker

LOOKING For a Home?

If you are, we will find the house to suit you in the district you want. Remember: if you are renting, you are buying a house almost three times for someone else during your lifetime, without building any estate.

For courteous and efficient service, call
ERIC N. ATTENBOROUGH
Real Estate Broker
144 Dynevor Rd., Toronto
OR. 3251

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER
We represent all steamship and airlines including American President Lines, Pan American Airways, Northwest Airlines and Canadian Pacific Airlines. Write or call for [illegible] tion and rates.
Mail inquiries promptly answered.
DOMINION TRAVEL OFFICE
113 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6451

Artistic Floral Creations
designed by
DORELLE FLORISTS
1171 Danforth Ave.
(at Greenwood)
[illegible]
[illegible]
GE. 5010

SHUMIATCHER & ASSOCIATES
LAW OFFICES
VANCOUVER, B. C. — 109 Vancouver Block
CALGARY, ALTA. — Grain Exchange Bldg.
REGINA, SASK. — Westman Chambers
M. C. Shumiatcher, K.C., LL.M., Dr. Jur.
A. I. Shumiatcher, K. C. — Thomas S. Tanaki, B.A., LL.B.
[illegible], B.A., LL.B. — Derril G. McLeod, B.A., LL.B.
法律事務一切 日英両語何[illegible] 御相談に[illegible]
法學博士 辯護士 [illegible]シー・ジュミアチャ
法學士 辯護士 玉置重夫